

**z.TAO**®

億佳超市  
**Marketplace**

1525 S Mason Rd, Katy, TX 77450  
info@ztaomarketplace.com  
www.ztaomarketplace.com  
**Sun - Thu 9AM - 9PM**  
**Fri - Sat 9AM - 10PM**

Tollfree: 1-888-859-9788 Tel: 832-680-2888

2019

03/08 - 03/14

折扣限休士頓分店  
Katy Store Only  
所有特價商品售完為止  
Quantities are limited  
While supplies last

From I-10W:  
Take Exit #745 toward Mason Road

From I-10E:  
Take Exit #746 toward Mason Road

FOLLOW US!

zTaoMarketplace 億佳超市



**FREE Bounce House PARTY**  
城堡跳跳床遊樂場  
\* 您除了購物，還能夠吃美食，  
更是自帶兒童玩樂遊樂場的多才購物廣場！

1525 S Mason Rd, Katy, TX 77450 832-680-2888 ztaomarketplace.com

**億佳會員卡買越多，省越多！**  
GET REWARDED FOR LIVING, SAVING IS JUST THE BEGINNING!  
◦ 消費即可累積紅利點數 Earn Points  
◦ 集滿點數，即可以點數折抵部分消費 Redeem for dollars off a future purchase.

**PRODUCE PROMOTION**

<p><b>58¢</b> (LB)</p> <p>雪裏紅 SHER LI HON 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>58¢</b> (LB)</p> <p>大芥菜 GAI CHOY (L) 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>98¢</b> (LB)</p> <p>油菜心 YU CHOY SUM 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>68¢</b> (LB)</p> <p>中國芹菜 CHINESE CELERY 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>\$1.28</b> (LB)</p> <p>韭菜 CHIVE 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>
<p><b>48¢</b> (LB)</p> <p>大芋頭 TARO ROOT 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>88¢</b> (LB)</p> <p>生薑 GINGER 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>38¢</b> (LB)</p> <p>香蕉 BANANA 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>\$1.28</b> (LB)</p> <p>加州蜜橘 CA HONEY TANGERINE 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>	<p><b>\$4.28</b> (PK)</p> <p>德州柳橙 TX ORANGE 10LB 售完為止 WHILE SUPPLIES LAST</p>

**SEAFOOD PROMOTION**

<p><b>\$8.99</b> (LB) BEST PRICE</p> <p>生猛溫哥華大蟹 LIVE DUNGENESS CRAB</p>	<p><b>\$3.79</b> (LB) BEST PRICE</p> <p>游水鯛魚 LIVE TILAPIA</p>	<p><b>\$16.99</b> (LB) BEST PRICE</p> <p>鱈魚 FZ SEABASS</p>	<p><b>\$2.49</b> (LB)</p> <p>鮮凍帶魚 FZ BELT FISH</p>	<p><b>\$2.99</b> (LB)</p> <p>冷凍金鰻魚 FZ GOLDEN POMFRET</p>
<p><b>\$3.49</b> (LB)</p> <p>61/70南美無頭蝦 SHRIMP (H/L)</p>	<p><b>\$4.99</b> (LB)</p> <p>30/40有頭蝦 SHRIMP (H/O)</p>			

**MEAT PROMOTION**

<p><b>\$5.99</b> (LB) BEST PRICE</p> <p>牛小里肌 BEEF TENDERLOIN</p>	<p><b>\$2.99</b> (LB) BEST PRICE</p> <p>牛腩 BEEF ROUGH FLANK</p>	<p><b>\$2.59</b> (LB)</p> <p>五花肉 PORK BELLY</p>	<p><b>99¢</b> (LB)</p> <p>豬骨 PORK BONE</p>	<p><b>\$1.09</b> (LB)</p> <p>豬絞肉 GROUND PORK</p>
<p><b>69¢</b> (LB)</p> <p>大雞腿 CHICKEN LEG QUARTER</p>	<p><b>69¢</b> (LB)</p> <p>小雞腿 CHICKEN DRUMSTICK</p>			

<p><b>2 FOR \$3.00</b> 1 FOR \$1.79</p> <p><b>BEST PRICE</b> 香飄飄蘭芳園 絲襪奶茶 MILK TEA 280ML</p>	<p><b>2 FOR \$3.99</b> 1 FOR \$2.29</p> <p>老樹鹹蛋黃餅 T.K FOOD COOKIES SERIES 100G</p>	<p><b>2 FOR \$3.99</b> 1 FOR \$2.99</p> <p>盛香珍小魚乾花生 SHJ SALTY FISH/W/PEANUT 80G</p>	<p><b>2 FOR \$3.00</b> 1 FOR \$2.29</p> <p>優格味綜合軟糖 HI-CHEW YOGURT MIX CANDY 90G</p>	<p><b>2 FOR \$10.99</b> 1 FOR \$5.99</p> <p>嘉嘉全系列 PRIME FOOD WHOLE SERIES</p>	
<p><b>99¢</b> (WAS: \$1.29)</p> <p>追味道醋系列 CHINKIANG VINEGAR SERIES 420ML</p>	<p><b>\$2.49</b> (WAS: \$3.29)</p> <p>哈哈全辣椒 CHILI SAUCE 450G</p>	<p><b>\$6.99</b> (WAS: \$7.99)</p> <p>明德芝麻醬 MING TEH SESAME SAUCE 16.2OZ</p>	<p><b>2 FOR \$3.00</b> 1 FOR \$1.99</p> <p>青盛麵粉系列 WHEAT FLOUR SERIES 500G</p>	<p><b>\$1.99</b> (WAS: \$2.69)</p> <p>白蠟水晶蝦粉 BA SHA HAGOU/ STEAMED SPONGE CAKE FLOUR 454G</p>	<p><b>\$3.99</b> (WAS: \$5.29)</p> <p>馬玉山黑芝麻糊 GREENMAX SESAME CEREAL 14.7OZ</p>

此版優惠限億佳休士頓分店。產品以實體為主，照片僅供參考。若有印刷或排版錯誤，以店面價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typo, graphical, or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store.

# AFFORDABLE CLASSES. 物美價廉的課程設置

## SMART DECISION.

聰明才智的人生選擇。

Register now. 心動不如行動，立即來註冊。

[hccs.edu/now](http://hccs.edu/now)



# 聚優惠! BIG SALE!

《美南周刊》新推出特惠版塊，每週為您  
搜羅全城特惠資訊一手掌握！

更多省錢法寶盡在此處

Most economical 每週5出版，免費取閱

## 美南周刊 SOUTHERN CHINESE WEEKLY



美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER

STP

美南新聞 Southern News Group

[www.texaslunarfest.net](http://www.texaslunarfest.net) Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

配上咖啡，  
享受完美套餐



\$1.50

## Break Menu

為您的早餐精打細算

價格和參與店家可能會有所不同。不能與任何其它優惠或套餐一起使用。©2019 McDonald's



# Editor's Choice



FILE PHOTO: Federal Reserve Board Governor Lael Brainard speaks at the John F. Kennedy School of Government at Harvard University in Cambridge



Defense attorney Downing arrives for Manafort sentencing at U.S. District Court in Alexandria, Virginia



Manafort defense attorneys Westling and Zehnle arrive for Manafort sentencing hearing at U.S. District Court in Alexandria, Virginia



U.S. President Donald Trump speaks at the Conservative Political Action Conference (CPAC) annual meeting at National Harbor in Oxon Hill



Auschwitz survivor Eva Schloss, stepsister of Holocaust diarist Anne Frank, talks to the media at Newport Harbor High School after speaking with a group of students



A worker assembles an industrial valve at Emerson Electric Co.'s factory in Marshalltown Iowa



FILE PHOTO: Callamard, the UN special rapporteur on extrajudicial executions poses after a session of the Human Rights Council in Geneva



Rohingya children are seen at a refugee camp in Cox's Bazar, Bangladesh, March 7, 2019. REUTERS/Mohammad Ponir Hossain TPX IMAGES OF THE DAY



**HCC Boasts 3rd Largest In The U.S. For Online Enrollments**  
**HCC Launches New Online College**  
**With 32 Fully Online Degrees**

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

HOUSTON (Sept. 25, 2018) – A regular ribbon and scissors just wouldn't do for the new Houston Community College Online College. Instead, attendees held tablets and swiped their fingers across the screen for the ribbon cutting marking the launch of 32 fully online degrees and certificates. By the fall of 2019, the college will have a total of 71 fully online degrees and certificates.

"This is a defining moment in the history of HCC," said Chancellor Cesar Maldonado. "The students who have registered for online courses this fall are the first to have the option of completing a fully online pathway to a certificate or associate degree at HCC."

"HCC has offered remote learning options since the time they were referred to as distance learning, but the addition of a seventh college within the organization entirely dedicated to meeting the needs of online learners takes HCC's commitment to a whole different level," said Margaret Ford Fisher, president of HCC's online college. "We are providing students the option of completing their coursework anywhere, anytime."

With more than 21,000 students taking one or more online classes, HCC is the third largest community college in the U.S. for online enrollments. There are more than 60 areas of study and more than 5,000 individual courses available online.



"It is our goal at HCC to remove roadblocks that might get in the way of obtaining an associate degree or workforce certificate," HCC Board Chair Carolyn Evans-Shabazz said. "The online college does just that for potential students who,

for a variety of reasons, cannot conveniently take traditional classes."

"The online college expands educational opportunities for stay-at-home moms and dads, students committed to caring for elderly loved ones at home and those already in the workforce who need additional education to move up in their careers or change their careers altogether," said Norma Perez, HCC vice chancellor, instructional services, and chief academic officer.

According to a study by the Boston Consulting Group, HCC retention rates for first-time freshmen students were 9 to 10 percentage points higher when they took at least one fully online or mixed modality course. BCG also reported that HCC students who take a combination of digital and face-to-face courses complete their degrees at a higher rate than those who take all of their classes face to face.

HCC's Online College provides counselors, advisors and tutors for its online students. All HCC online classes are taught by credentialed faculty.

More information is available at [hccs.edu/online](http://hccs.edu/online).



**Related**

**Level One Certificate Programs Can Be Completed In Just One Full-Time Semester**

HCC's "Take One & Done Launches Students Into Workforce



HOUSTON (July 30, 2018) – Houston Community College is pioneering a program to ensure students earn a level one certificate, receive resume writing assistance and get help with job interviews in just one semester. The "Take One & Done" program is being offered at HCC's Southeast College Eastside Campus.

"Students come full time and we will provide financial aid, child care from 7 a.m. to 10 p.m. if necessary, and they will get a level one certificate in one of seven programs," says Melissa Gonzalez, president of Southeast College. "We looked specifically at these programs, where there are jobs and there is a demand for workers."

"Take One and Done" includes level one certificates in the following programs:

**1. Welding Technology-Basic Welding Helper**



**2. Construction Management Technology**



**3. Industrial Electricity Electrical Helper**



**4. Business Management-Insurance Specialist/Associate**



**5. Logistics & Supply Chain Management - Maritime Logistics & Specialist**



**6. Real Estate - Residential**



**7. HVAC**



While taking courses at the Eastside Campus, HCC will help students prepare for job searches. "They will be getting a professional resume done through our career center and we are going to provide interviews for every single student," Gonzalez says. "We are working with our industry partners to make sure they are available to interview on site before the students are finished for the semester."

Gonzalez emphasizes that students also have the option to pursue an associate degree and prepare for a transfer to a four-year university. "We actually have an advisor on site from the University of Houston Downtown for our business program, but also for general UHD programs," Gonzalez says. "Texas Southern and the University of Houston also have a presence on our campus."

- Fall 2018 Registration Begins May 7
- 16-Week Classes begin Aug. 27
- Morning and Evening Classes
- No Testing Required for Program Entry
- Payment Plans Available
- Financial Aid and Childcare (For those who qualify)

**Registration for classes is going on right now. For additional information on "Take One & Done," go here:** <http://www.hccs.edu/campaigns/take-one>. **A video about the program is available:** <https://www.youtube.com/watch?v=33b-KFwI-tbk&feature=youtu.be>

**About HCC**  
Houston Community College (HCC) is composed of 15 Centers of Excellence and numerous satellite centers that serve the diverse communities in the Greater Houston area by preparing individuals to live and work in an increasingly international and technological society. HCC is one of the country's largest singly-accredited, open-admission, community colleges offering associate degrees, certificates, workforce training, and lifelong learning opportunities. To learn more, visit [www.hccs.edu](http://www.hccs.edu).

**想改變肺功能 擔心戒煙不**  
**增進體能 要降低變胖想**  
**改善血液循環 戒煙戒**  
**延長壽命 快樂健**  
**容光煥發 神健**  
**拾健康 兒女的好榜樣**  
**好榜樣 信能控制**  
**回升味 地除無**

**戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難**  
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。  
請立即致電或上網登記！

- 國、粵語專業顧問解答疑問
- 免費專業建議及全力幫助、支持
- 免費一對一電話輔導
- 免費兩週戒煙貼
- 免費中文戒煙資料

華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！  
**1.800 838.8917**  
華語戒煙專線  
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

[WWW.ASQ-CHINESE.ORG](http://WWW.ASQ-CHINESE.ORG)

**Come Grow With Us!**

**2.75% APY on 18-Month CD**

**2.00 % APY on MonuMINT Savings and ManageMINT Savings Accounts**



**Get Yourself in MINT Condition!**

**Gigi Chen Executive Assistant**

**281-568-8888 ext.1117**

Ringo Kwan President of International MINT LPO 281-568-8888 ext.1118  
Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 [www.themintbank.com](http://www.themintbank.com)

**銀行總部：1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77333**

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.



# More J.C. Penney Store Closures Expected In 2020 And Beyond



**J.C. Penney says it will close just 18 department stores, in addition to nine home and furniture shops, in 2019. Analysts say there could be more on the horizon. Penney Treasurer Trent Kruse says: "I think that's a fair read."**

**Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor**

J.C. Penney says it will close 18 department stores and nine home and furniture shops in 2019.

That's a far cry from the predictions some analysts were making, which called for more than 100 additional stores to go dark this year.

The retailer is still operating more than 800 locations across the country, and that's likely too many, as fewer shoppers head to antiquated malls to shop. And the department store sector as a whole is increasingly under pressure, with the brands found within those stores selling more directly to consumers as additional sales move online to behemoths like Amazon and Walmart. J.C. Penney's management team on Thursday said additional store closures are a possibility in 2020 and beyond.



"I think as we go forward — as we mentioned, we're closing 18 [department stores] this year," Treasurer Trent Kruse told analysts. "I think it's safe to assume that as you roll into 2020 and future years, it's likely to see some continuation of that effort. [It's] hard to say now, but I think that's a fair read."

The department stores set for closure during the fiscal second quarter of this year are in "tough locations" and are "less productive" when compared against the rest of Penney's fleet, Kruse said. The company is anticipating recording a pre-tax charge of about \$15 million associated with these closures. It declined to provide a list of locations. A spokesperson said the closing stores employ more than 1,000 people, many on a part-time basis. Penney has been in the process of trimming its real estate for years now. It closed 138 stores in 2017. It closed eight stores last year.

Department store chains altogether — including Penney, Sears, Macy's, Dillard's and Belk — account for more than 350 million square feet of mall space across

the U.S., according to a report late last year from real estate advisory firm Green Street Advisors. Those department stores could fill up 350 average-sized malls — by themselves — Green Street said. Their reach is massive.



**A 1925 newspaper ad for J.C. Penney.** Penney's footprint — with more than 800 stores — in particular is massive compared with its peers. That's part of the reason why more store closures by the retailer seem inevitable. Nordstrom has less than 150 full-line department stores today. Local chains like Dillard's and Belk have fewer than 300 locations, each. Sears, since emerging from bankruptcy, continues to shrink.

Macy's has about 680 department stores, including those labeled as Bloomingdale's. Penney on Thursday said net sales fell 9.5 percent during the fiscal fourth quarter and 7.1 percent in fiscal 2018. Sales have fallen for three consecutive years, now. With its new CEO, Jill Soltau, Penney hopes the steps it's been taking so far — like getting out of the appliance business and investing more in apparel — will turn things around. "I am very pleased with the level of support from our current vendors as well as potential new partners we are meeting with, who are excited to do business with us and are proposing new ideas brands and initiatives to J.C. Penney for consideration," Soltau, who took over as CEO in October, said. "Based on everything I have seen and heard I'm even more convinced that we can establish a path to sustainable profitable growth."



**J.C. Penney store closing signs starting to appear nationwide.**

Penney shares surged nearly 30 percent Thursday, on the heels of its earnings report. The stock was last trading around \$1.60, bringing the company's market cap to about \$501 million. Shares have still fallen 70 percent over the past 12 months. (Courtesy <https://www.cnbc.com>)

**Related**  
**J.C. Penney to close 24 more stores: Sales fall as department stores struggle**  
J.C. Penney plans to close 15 additional full-line stores and nine home-and-furniture locations as the retailer struggles to get its footing amid significant challenges for department stores.

The chain announced Thursday that it would close the stores because they are not performing well or "represent a real estate monetization opportunity."

The company declined to release a list of stores set to close.

J.C. Penney had been reviewing its locations for potential closures as it seeks to cut costs amid a downturn in sales. The retailer had 864 department stores as of Nov. 3, according to a public filing.

The latest move comes after the company had already announced three full-line store closures in January, bringing the total closures for 2019 to 27.

"Comparable sales performance for the closing stores was significantly below the remaining store base and these stores operate at a much higher expense rate given the lack of productivity," J.C. Penney said in a statement.

"Associates who will be impacted by the store closures will receive separation benefits, which includes assistance identifying other employment opportunities and outplacement services, such as resume writing and interview preparation."

Sales of products that are purchased online and picked up in the store are key to the future of retailers like J.C. Penney. (Photo/J.C. Penney)

The chain has largely scrapped sales of appliances and furniture to focus on clothing and home goods, which it sees as having more potential and more aligned with its core customers.

J.C. Penney has also been more disciplined in clearing its shelves and floors of merchandise that isn't selling to focus on items that have more appeal.

"We have incredible products in our stores," J.C. Penney's recently appointed CEO, Jill Soltau, who is pursuing a turnaround, said in an earnings call with investors. "It's also critically important to the customer experience."



**Sales at J.C. Penney stores open at least a year fell 4 percent in the fiscal fourth quarter, which includes the critical holiday shopping season.**

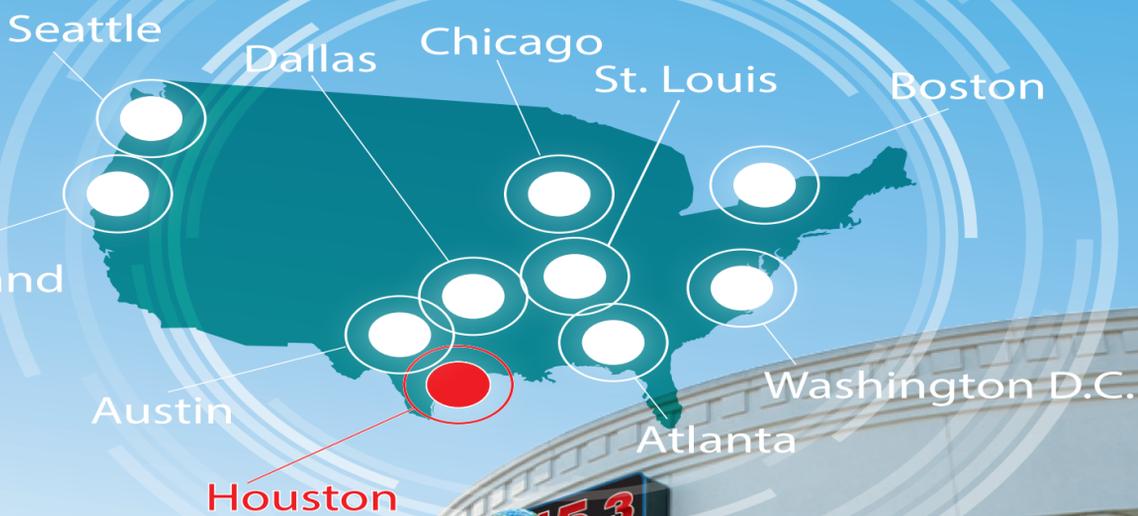
Department stores are struggling to adjust to digital competition and more innovative physical retailers.

J.C. Penney's rival, Sears, barely survived Chapter 11 bankruptcy when it was sold this month to its longtime chairman and largest shareholder. But Sears has closed hundreds of locations in recent years as its sales cratered. (Courtesy usatoday.com)



**SOUTHERN NEWS GROUP**  
Media | Newspaper | Television | Yellow Pages | Printing

**The Largest Asian Independent Multi-media Group In Houston & USA.**



**15.3** 美南國際電視網  
**Southern Television**

**美南日報** 美南新聞日報  
**Southern Chinese Daily News**

**休士頓黃頁**  
**Houston Chinese Yellow Pages**

**休士頓旅遊指南**  
**Houston Travel Guide**

**今日美國** 今日美國網站  
**today-america.com**

**INTERNATIONAL TRADE CENTER**  
**International Trade Center**  
[www.itchouston.org](http://www.itchouston.org)

**美南印刷廠**  
**U.S.A. Printing**

**美國美南拉瑪爾大學環球職業教育中心**  
**Global center for Professional Education**  
**Lamar University -SNG**

**美南光聲電訊傳媒集團**  
**Phonoscope-Southern News Group**  
**Telecom Media Group**



**SOUTHERN NEWS GROUP**

T 281-498-4310  
F 281-498-2728

[ad@scdaily.com](mailto:ad@scdaily.com)  
[www.today-america.com](http://www.today-america.com)

11122 Bellaire Blvd  
Houston, TX 77072

# 《假面飯店》台灣代言人迎客 木村拓哉狂吸人氣



電影《假面飯店》在日票房開紅盤，不僅奪下雙周票房冠軍，票房還一舉突破四十億日圓大關，創下如此好成績，都要歸功於堅強的製作團隊，網羅日本最具代表性的頂級陣容齊聚一堂，包括著有「神探伽利略」、「解憂雜貨店」等作品的推理小說之神東野圭吾、走紅演藝界20餘年的「大神」木村拓哉、百變女神長澤雅美，還有超豪華配角群包括小日向文世、渡邊篤郎、菜菜緒、生瀨勝久、松隆子等人，全是主角級的超人氣演員，由上到下堪稱「日本夢幻國家隊」。

而有眼尖的台灣粉絲發現，兩位主演跟「台灣」頗有淵源，原來木村拓哉與長澤雅美都曾受觀光局的邀請，擔任日本地區的台灣觀光代言人，兩人更是前後接續代言，可說是學長與學妹。2015年木村受邀與國際大導演吳宇森合作拍攝台灣觀光宣傳影片，轟動一時。而曾長期待在台灣拍攝電視劇的長澤雅美於2016接棒代言，以絕美的景緻呈現台灣的豐富色彩，好評不斷下連當兩屆代言人，而此次主演與觀光產業相關的角色，則意外讓台灣觀眾多了份親切感。

而即便已貴為大明星，敬業的木村拓哉依舊保持著對演戲的積極和熱情，這讓曾與木村合作過《HERO》的鈴木導演有感而發：「他是個大明星，卻從未小看演員這份工作」，木村在拍攝現場的一舉一動，導演都看在眼底。實際上，就算沒有木村的戲分，他也常常站在角落觀摩，也會趁空檔和導演討論作品。比如說電影開頭木村第一次踏進飯店的那場戲，他手拿咖啡觀察四周的客人，其實拿咖啡正是木村本人的提議。另外，在臥底結束要歸還制服的那一場戲，也是木村提議要加入的，這些都是因為木村已經徹底了解新田這個角色，才能提出以該角色觀點的想法。

除了演技入木三分，在拍攝現場對劇組演員和工作人員無微不至的關心，也是木村的行事風格。例如，飯店大廳的地面是絨毛地毯，劇組人員必須經常打掃保持乾淨，但絨毛地毯非常難用掃把清掃，木村在一旁看到，想要減輕大家的辛勞，便二話不說訂了兩台高級吸塵器送給劇組，甚至還自己拿來吸地板，超暖心舉動同時也「吸」走了不少人氣，不愧是「隨時與劇組同在」的木村拓哉。

《假面飯店》故事描述在三起連續殺人事件後，警方依現場發現的謎樣數字推測出犯人第四起犯案地點，將發生在一間頂級大飯店。為了防止殺人犯再次犯案，警方於是派出搜查官新田浩介（木村拓哉 飾）前往飯店擔任臥底，與櫃檯人員山岸尚美（長澤雅美 飾）一起合力調查，誓言解開殺人真相，並將兇手逮捕到案，阻止悲慘事件再次發生！

## 台片只要好看大陸一樣埋單

大陸導演鄭曉龍指出台灣影視式微，建議台灣應把自己的電視劇發展起來。台灣知名導演朱延平直言，「樂觀其成！」並提醒目前台灣在地影業越賣越少、成本越拍越小，這是種惡性循環。他認為需要大陸市場為台灣打氣，「既然有大的市場撐著你，只要好看，大陸一樣埋單。」朱延平表示，現在台灣電影前進大陸幾乎完全零阻礙，除非是當地禁忌題材，大多都能順利上映，他甚至認為不需「接地氣」，從過去他執導的《七匹狼》、《烏龍院》在大陸大受好評，如今則有《我的

少女時代》、《一吻定情》，在台大賣2億票房的《比悲傷更悲傷的故事》也將於白色情人節與大陸影迷相見，只要推出好作品，就能讓對岸影迷願意買票進影廳。曾拍過《流星花園》等當紅偶像劇的導演江豐宏無奈表示，10多年在上海與鄭曉龍有過一面之緣，當時鄭碰到瓶頸，「當時他說羨慕台灣能拍偶像劇，他也在思考怎樣拍出大陸觀眾喜歡的劇，沒想到時移境遷，現在反而是鄭導演來提醒遇到偶像劇瓶頸的台灣，該如何應變讓觀眾回流。」

江豐宏說，現在台灣八點檔製作費倒退，每集被壓縮到60、80萬台幣，但大陸現在的戲劇連最小成本的，一集最少都有50、60萬人民幣起跳，很多戲動輒整體製作費上億，台灣完全不能比。趙正平從幕後製作人，走入幕前當藝人，一路走來見證台灣影視的興衰。他語重心長說，「15年前《我猜我猜我猜猜猜》在大陸有多少人看，現在卻變成我們在看他們的所有節目！」他認為兩岸交流雖然有幫助，「但多交流不只侷限在資金，人才才重要。」

## 台灣VR電影董仔的人 打進紐約翠貝卡影展

台灣影壇探索虛擬實境（VR）有成，VR電影「董仔的人」入選第18屆紐約翠貝卡影展沉浸式作品單元，繼「沙中房間」後，連續第2年有台灣VR作品在翠貝卡影展亮相。

「董仔的人」（Mr. Buddha）是名導演侯孝賢與剪接師廖慶松監製、5名出身金馬電影學院新銳導演共同創作的VR電影「5x1」中的極短篇犯罪故事，描述4名亡命之徒劫走珍貴古董的最終旅程，為「青田街一號」導演李中新作。

李中曾表示，選擇黑吃黑的犯罪懸疑題材，是受昆汀塔倫提諾（Quentin Tarantino）作品啟發。由於360度攝影無死角，他試圖在VR拍攝限制下探

討戲劇敘事的各種可能，包括VR結合傳統電影一鏡到底的即時敘事手法。

「5x1」由HTC VIVE與台北金馬影展合製，去年11月在金馬影展特映。翠貝卡影展（TFF）主辦單位今天公布，「董仔的人」入選沉浸式作品單元（Tribeca Immersive）的Tribeca Cinema360項目，將進行國際首映。

隨著VR、擴增實境（AR）和混合實境（MR）技術日益普及，翠貝卡影展近年愈來愈重視沉浸式作品，去年首次推出Cinema360體驗，以劇院環境呈現360度環繞的行動式VR內容。

台灣藝術家黃心健與美國音樂家蘿瑞安德森（Laurie An-

derson）耗時兩年打造的VR作品「沙中房間」（Chalkroom），去年入選翠貝卡影展沉浸式作品單元的Virtual Arcade項目，今年由「董仔的人」接棒，展現台灣VR創作實力。

本屆翠貝卡影展將放映30多部VR、AR和MR作品，Tribeca Cinema360項目有12部影片入選，「董仔的人」是唯一台灣作品，將在特製的VR劇院呈現。

翠貝卡影展由影星勞勃狄尼洛（Robert De Niro）等人於2002年創立，目的是為振興911事件後的曼哈頓翠貝卡區，如今已成美國重要影展之一。本屆影展預定4月24日開幕，5月5日閉幕。

## 李崗監製舞台劇 讚鄭有傑撩妹了得

由資深影人李崗率「影想文化藝術基金會」與「同黨劇團」合作，講述台灣五大家族之一基隆顏家故事的舞台劇《時光的手箱—我的阿爸和卡桑》6日舉行記者會，製作人邱安忱、鄭有傑、大久保麻梨子、一青妙、朱宏章、謝瓊媛、楊烈等全體演員出席。

該劇原著為顏家後代的作家一青妙，她也參與演出，呈現她與「國民歌姬」妹妹一青窈與日本媽媽、台灣爸爸的家庭故事，由家庭關係、文化隔閡切入，在浪漫不失輕鬆的動人愛情故事中探索家庭牽絆。

李崗表示，研究團隊籌備劇本近2年，認為故事非常適合以舞台劇呈現，去年10月至今幾乎天天排戲，「排到前天大家明明已筋疲力竭，但還可以看到鄭有傑與一群演員們像小學生渴望跟老師討論般，眼睛發亮與導演談論著，可見大家心中是愛著這齣

戲的。」他和鄭有傑過去合作過，鄭影視經驗豐富，首登舞台完全超乎李崗期待，比排戲初期靈活許多，撩妹橋段都活靈活現，「我玩笑告訴他：第一人選就是你，第二才是金城武。」

他費時8年製作霧峰林家故事《阿罩霧風雲》，對台灣貴族故事很感興趣，「從望族身上更能看出時代深層一面，《阿罩霧》採紀錄片形式，這次我們選擇舞台劇，投入大量心血排戲，一青妙第1次讀本就令我放心，表演更令我感動。」

劇中有大量日語與台語，製作初期曾討論完全以國語演出，但李崗堅持「原汁原味」，「它該是什麼就是什麼，是對那時代最基本的尊重。」該劇全長120分鐘，票房已售出8成，中南部加演洽談中。購票請洽兩廳院售票系統。



# Ocean Palace 珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳 大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌 刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場) 訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



# 国航2019年春季特价, 休斯敦至中国往返机票:

经济舱\$835含税起,  
商务舱\$ 4721含税起  
感谢广大贵客对我们的一贯支持!  
详情请致电各大旅行社、  
国航官网及北美订票热线  
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求  
特价舱位有限, 欲购从速,  
以上价格需在2019年 3月31日前出票



www.airchina.us

# 珠玉满堂

鴻運高照, 豐年富足。現在開立合格定存帳戶, 即可獲得琉璃工房幸福家園限量版開運水晶<sup>2</sup>。

詳情請上網 [eastwestbank.com/happy](http://eastwestbank.com/happy)  
或致電 877.828.8963。

優惠截止日 3/31/19

2.18 %  
年利率<sup>1</sup>

11個月期 | \$25,000 新資金最低存款額

1.88 %  
年利率<sup>1</sup>

8個月期 | \$25,000 新資金最低存款額



琉璃工房幸福家園  
獨家限量提供華美銀行客戶



<sup>1</sup>年利率 (Annual Percentage Yield)。本項優惠年利率自2/1/2019起, 3/31/2019截止。有其他條件限制。欲獲得優惠利率, 最低開戶或續約金額\$25,000不得為現有華美銀行存款。帳戶到期後將自動更新為標準12個月定期存款帳戶, 並依帳戶本金決定當期利率。提前解約需支付罰金。詳細規範、費用與條件請參閱開戶細則或洽各華美銀行分行。

<sup>2</sup>定存禮品優惠截止日為3/31/2019。須開立8個月期或11個月期之合格定存帳戶, 最低開戶額\$25,000不得為現有華美銀行存款。數量有限, 送完為止。禮品將在開立合格定存帳戶時發送, 每人僅限一份。本廣告單所示禮品非實際尺寸。



# 德州第一診療中心

## 以專家匯診的模式，團隊做診療

### 中國城、梨城診所 新開幕! 服務民眾



陸佩雯 醫師

中國城診所: 9440 Bellaire Blv., #230, Houston, TX 77036  
梨城診所: 3206 Manvel Rd, Pearland TX 77584  
糖城診所: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459

專業的團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、  
脊椎治療科，集多方專家智慧，提供最有效的診療，對症下藥。



陶慶麟 醫師

不僅治療症狀，同時找出病因 [www.texasregionalhealth.com](http://www.texasregionalhealth.com)

832-998-2416 (中文預約) 281-208-7335 (English)

D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟SC\_16

# 又福地板

Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440  
9630 Clarewood Dr., #B-3, Houston TX 77036

[www.yulfgroup.com](http://www.yulfgroup.com)

Mon-Sat: 9:00Am-6:00Pm  
Sun: 電話預約

又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，  
主營各類(CARB II)環保認證的Hardwood, Laminated,  
(WPC, SPC 防水耐磨) 地板、地磚及地毯的零售和批  
發服務，並能為客人量身訂做個性化的櫃面和浴室裝  
修，提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺  
倉庫現貨，歡迎批發零售。

最佳品質  
最優質服務

追求極致完美 綠色環保健康



CHINESE NEW YEAR  
SPECIAL RATES OFFER

# 恆豐 銀行

American First National Bank



## IRA ACCOUNT

### 1.5 % APY 18 Month

\$1,000 Minimum Balance New Money Only.

PROMOTION PERIOD 2/1/2019 - 4/15/2019

Promotional rate is effective as of the publication date and is subject to change without notice. All money deposited must be new money not currently on deposit at AFNB or within the past 30 days. Accounts must be opened between 2/1/2019 to 4/15/2019.

<sup>1</sup>The Annual Percentage Yield (APY) assumes interest will remain on deposit until maturity. Interest is compounded daily. A penalty may be imposed for early withdrawals. An additional IRS tax may also apply, so please consult your tax professional. Fees may reduce earning.

For more information, please contact us at 1-877-473-1888.

[www.afnb.com](http://www.afnb.com)



**Houston Area:**  
Main Office  
713-596-2888

Spring Branch  
713-273-1838

Katy Branch  
281-762-6688

Harwin Branch  
713-273-1888

First Colony  
713-596-2588

**Dallas Area:**  
Richardson Branch  
972-348-3488

Harry-Hines Branch  
972-348-3433

Legacy Branch  
972-348-3466

Carrollton Branch  
972-428-5088

Arlington Branch  
817-261-5585

Garland Branch  
972-272-3375

Plano Branch  
469-429-2422

**California Area:**  
City of Industry Branch  
626-667-3988

**Nevada Area:**  
Las Vegas Branch  
702-777-9988

Pahrump Branch  
775-751-1773

Amargosa Valley Branch  
775-372-1100

Alhambra Branch  
626-863-1980

# FOOD CENTER Welcome 惠康超級市場

精緻(女神) 美食告白  
休斯頓美食特惠超市  
2019/3/8 - 2019/3/14  
本周特惠: 2019/3/08 - 2019/03/14

## 新鮮蔬果 PRODUCE

- |                                |                                      |                           |   |                                    |                                   |                                      |                               |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 菠萝蜜<br>Jack Fruit<br>\$0.69/Lb | 整箱椰青<br>Young Coconut<br>\$10.99/Box | 木瓜<br>Papaya<br>\$0.99/Lb | 黄金火龙果<br>Gold Dragon Fruit<br>\$3.99/Lb | 白肉火龙果<br>Dragon Fruit<br>\$3.99/Lb | 王子菇<br>King Mushroom<br>\$1.49/Lb | 海鮮菇<br>Seafood Mushroom<br>\$0.69/Ea | 葱<br>Green Onion<br>\$0.49/Ea |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|

## 鮮活海鮮 SEAFOOD

- |                              |  |  |   |  |                                    |
|------------------------------|--|--|---|--|------------------------------------|
| 新鮮扇貝<br>Scallop<br>\$4.99/Lb | 海洋島 蒜蓉扇貝<br>Frozen Garlic Scallop 200G<br>3 for \$9.99 | 加洲大蟹<br>Live Dungeness Crab<br>\$9.99/Lb | 冷冻野生刺參<br>Wild Sea Cucumber 398G<br>\$12.99/Bag | 紅海蜆頭(AAAA)<br>Red Salted Jellyfish<br>\$11.99/Lb | 黃花魚<br>Yellow Croaker<br>\$3.99/Lb |
|------------------------------|--|--|---|--|------------------------------------|

## 特別 推薦 肉類 MEAT

- |                                  |                                      |                                 |                                   |   |                                    |
|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| 中式嫩鵝<br>Young Goose<br>\$6.99/Lb | 牛小里肌<br>Beef Tenderloin<br>\$5.99/Lb | 童子雞<br>Cornish Hen<br>\$2.99/Ea | 后腿肉<br>Pork Ham Skin<br>\$1.69/Lb | 帶骨夾心肉<br>Pork Butt With Bone<br>\$1.39/Lb | 金沙骨<br>Pork Back Ribs<br>\$2.99/Lb |
|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------------------|

## 高品質 低價格 好服務 雜貨 GROCERY

- |   |                                       |  |  |  |
|---|---------------------------------------|--|--|--|
| 新疆甜棗巴達木/<br>甜棗葡萄干<br>Date+Almonds+Raisin 200G<br>2 for \$3.99 | 阿拉紅棗<br>Aler Jujube 500G<br>\$5.99/Ea | 馬玉山 黑芝麻粉<br>Black Sesame Powder 400G<br>2 for \$9.99 | 三合一即溶咖啡<br>Instant Coffee Mix \$2.99/Ea (20Gx20Pk)<br>2 for \$4.99 |  |
|---|---------------------------------------|--|--|--|

此版優惠限惠康超市。產品以實體為主，照片僅供參考。若有印刷或排版錯誤，以店內價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 營業時間: 8:30am - 10:00pm